

# EL IRIS

Año V.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 1.275.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

10, José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) viernes 13 de Julio de 1917

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes . . . . . 0'75 Ptas  
Pago adelantado

(DE COLABORACIÓN)

## AURA POPULAR

¡Aura Popular!... Conqué... al fin y a la postre, don Fidél, ya llegó el buen tiempo y vuelve V. a tomar la pluma para entretener a los lectores de EL IRIS, o aburrirlos quizás.

Entrambas cosas a la vez; pues no es posible agradar a todos, porque ya ves, los gustos, aficiones, caracteres y... hasta si se quiere, las simpatías (que no tienen nada que ver con el estilo) hacen caer también la balanza: pero por lo que a mí toca, procuro no hacer caso de esas vaderías y mantenerme todo lo equilibrado posible; y si algunas veces el éxito no corresponde a mis deseos, no por eso me amilano: empiezo de nuevo, y vamos tirando. ¿Estamos, querido Deodato?

Pero dime: ¿que mosca te ha picado? No me satisface, todavía lo que has dicho. Tanto tiempo sin hacer nada; ¿toda, toda la culpa la tiene el tiempo?

Mira, Deodato, que estás de buen humor! Si yo gozara como tú de las delicias del campo y de la estabilidad de que gozas por lo que se refiere a una relativa y suficiente medianía, ¡no digo yo! Auras, Gotas de rocío y todo lo que se quisiera... repito que bastante hago manteniéndome en equilibrio, ¿acaso quieren pedir peras al olmo?

Hombre no te enfades, querido Fidél. ¿Acaso, crees que te digo estas cosas, para mortificarte? No lo creas! Sencillamente, deseaba saber si había algún otro motivo que te había impulsado a dejar la pluma; porque, amigo, bien puedes comprender...

¡Ola, nuestro común amigo Bonifacio!

He oído vuestras últimas palabras y con vuestro permiso voy a terminar yo la cuestión: pues bien, querido Fidél, bien puedes comprender que las tareas periodísticas, tienen sus inconvenientes y

se requiere mucha táctica para el apostolado del bien, sin herir susceptibilidades. Muchas veces, sin querer ni procurarlos, vienen disgustillos de donde menos se esperaba y luego vamos regateando al Señor nuestros pequeños esfuerzos, como haría el más miserable usurero.

Está muy bien, hablas como un teólogo: pero te repito, que no hay nada de eso, querido Bonifacio. Es la estación y la neurastenia que no puedo combatir, como el felicísimo

Deodato que puede respirar a su sabor el puro y oxigenado aire del campo, ¿estamos?

Pues, siendo así amigo, Fidél, te felicito con verdadero entusiasmo y quiero decirte: *Fidelis, atque semper fidelis et in aeternum fidelis...*

¡Al demonio con tus latines! Y basta ya por hoy y aunque a ese señor de los cuernos pase, siempre.

FIDÉL.



## NOTICIAS

### Vapor.

Ha llegado esta mañana a nuestro puerto el vapor «Ciudadela», con pasaje y correspondencia.

### El «Isaac Peral.»

En Cartagena se ha efectuado las pruebas del «Isaac Peral» primer submarino español, dando resultado satisfactorio.

### Resurrección probable.

Comunican de Roma que se presentará al gobierno italiano y a las principales Academias del mundo la petición de que se vuelva a admitir la lengua latina, como lengua universal para las comunicaciones científicas.

### El Sr. Llansó.

El Diputado a Cortes por Menorca Sr. Llansó se ha declarado adicto a la política del Sr. Conde de Romanones.

### Desgracia en La Puebla.

El vecino D. Juan Seguí tuvo la desgracia de caerse en un pozo, del cual pudo ser sacado con vida. No obstante las heridas mortales que recibiera le hicieron fallecer poco después.

Descanse en paz.

### Estadística.

Durante el mes de mayo hubo en España 55.063 nacimientos, 39.798 defunciones y 10.928 matrimonios.

Las provincias de Cadiz, Palencia y Cáceres dieron el mayor número proporcional de muertes y Canarias, Huesca y Baleares el menor.

### Historia sensacional.-Conducta Humanitaria de los tripulantes del «Alfonso XIII.»

La tripulación del vapor «Alfonso XIII» en su viaje de Veracruz a Habana, descubrió en la costa de Méjico una bandera pidiendo auxilio, al instante fué arriado un bote que se dirigió al lugar en donde se hacían las señales. Al regresar, relataron que se trataba del encargado de un faro fallecido de hambre cuya esposa y ayudantes estaban también a punto de perecer. El capitán del buque Sr. Comellas, ordeno que se les fueran entregadas provisiones para quince días, y se puso un telegrama al gobierno pidiendo inmediato auxilio.

### CURACION DE LA TOS

CON LAS ACREDITADAS

### PASTILLAS J. MIRO

EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pidanse en las Farmacias de Ciudadela.

### Información Científica.

En nuestra Clínica Municipal ha sido operado por el Dr. Valdés y Guzmán auxiliado de su compañero D. Pedro Hernandez, una vecina de esta ciudad afecto de un quiste hidatídico del hígado, la operada sigue perfectamente.

### Fallecimiento.

Se nos acaba de comunicar el fallecimiento de nuestro querido amigo don Juan Gutiérrez Vineot, sargento retirado de la Guardia Civil.

Se hallaba algo delicado de salud, desde hace algún tiempo, pero no pensábamos que estuviera tan cercano su fin. Ha muerto cristianamente a la edad de 51 años, dejando en el mayor desconsuelo a su esposa e hijos.

Durante los años de permanencia en ésta supo granjearse generales simpatías por su amabilidad y fino trato.

El entierro de su cadáver tendrá lugar esta tarde a las siete y sin duda se verá muy concurrido.

Descanse en paz el alma del difunto y reciba su familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

R. I. P.

### El número 13.

El torpedero número 13 de la marina española sale todos los días a alta mar, con el objeto de hacer ejercicios.

## De Fornells

Nos es grato consignar y hacer constar públicamente el buen resultado de la colecta verificada en esa ciudad a favor de las indigentes familias de los que perecieron en el naufragio acaecido últimamente en aguas de este distrito de Fornells.

El acuerdo tomado por esta Comisión de hacer una cuestión pública, fué favorablemente acogida por el Muy Ilustre Ayuntamiento de esa ciudad, quien además de suscribirse con importante donativo, dispuso que un dependiente municipal acompañara al delegado por la Comisión para llevar a cabo la colecta. El resultado de la misma fué la recaudación de 430 ptas. a los que sumada la cantidad de 60 ptas. donativo del Excmo. Sr. Obispo hecho a raíz del desgraciado accidente, importa la considerable suma de 490 ptas.

Ciudadela que con tan importante óbolo contribuye a mitigar la desgracia de unas familias necesitadas, con él también patentiza los nobles y caritativos sentimientos de sus habitantes de lo cual guardara Fornells grata memoria y sincera gratitud.

La Comisión se propone en breve hacer público el resultado general de la suscripción en los diferentes pueblos de la Isla y la forma en que serán distribuidos los fondos recaudados.

CORRESPONSAL.



Sábado, 14.—Santos Buenaventura, Jenaro, Justo y Marcelino.

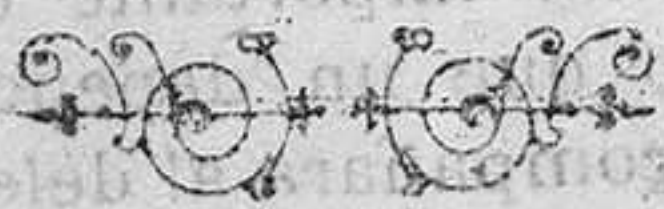
Día 14.—Sol sale a las 4:32 pónese a las 7:16.—Luna sale a las 12:45 pónese a las 4:5.

SECCIÓN POÉTICA

NOCTURNA

Yo no sé que me infunde en el alma  
la noche serena,  
la que envuelve entre sombras la calma,  
que infiltra la pena,  
que engendra amarguras,  
que graba tristezas,  
que entre velos y capas oscuras,  
envuelve hellezas.  
Yo no sé, yo no sé lo que siento  
cuando hiere mi rostro suave  
el soplo del viento  
y el canto del ave...  
Los rumores de fuentes y rios  
el sordo ruido  
del mar que murmura  
y en las sombras se agita a lo lejos  
con tristes reflejos  
de negra amargura...  
Yo no sé porque el triste, el inerte  
silencio de muerte  
que se extiende en jardines y huertos  
me atrae y cautiva...  
Yo no sé porque en valles desiertos  
se va pensativa  
mi mente soñando  
en la vida que pasa siendo,  
en la muerte que viene callando...  
Me dirán que ilusión es y vana,  
mas, digo, y ea cierto,  
que me gusta pensar que mañana  
quizá estaré muerto...  
que me gusta pensar que esta vida  
no es más que una nube  
que sube, que sube,  
de amarguras y penas henchida.  
Por eso me gusta la calma  
de noche serena  
la que infunde trieteza en el alma,  
la que infiltra en alma la pena...  
¡Porque libre de lazos del suelo,  
ya puede mi mente  
vagar por el cielo!

ANTONIO CAVALLER.



REGALO DE  
**EL IRIS**  
DE CIUDADELA

Cupón 5.º

Cada veinte cupones podrán canjearse por un número de nuestra sorteo.



IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS  
CIUDADELA

ESTACIÓN METEOROLÓGICA DE BAJOLÍ

Día	Hora	Barómetro	Variación barométrica en 3 horas	Termómetro C.º	Temperatura		VIENTO		Lluvia en 24 horas mm.	ESTADO DEL	
					Máxima	Mínima	Dirección	Velocidad en Kms.		Cielo	Mar
12	16	767.7		25.4			S.W.	5.1a10.0		Casi despejado.	
13	8	768.6	+0.8	23.3	26	21	S.W.	5.1a10.0	0	Despejado.	Rizada.



Varias

Por la neutralidad española.—Las señoras y el Rey.

Madrid, 13.—2:20

Su Magestad Don Alfonso recibió ayer a una comisión de señoras que le entregaron un album con miles de firmas de otras tantas mujeres españolas que desean y piden la neutralidad de España ante el conflicto europeo.

El Monarca se mostró muy satisfecho y felicitó a las mujeres de la Comisión, diciéndolas que la mejor garantía de la neutralidad de nuestra Patria es el voto de las mujeres por la decisiva influencia que tienen en la vida nacional.

De la guerra Mundial

Noticias de origen inglés

Derrota Inglesa.

Madrid, 13.—2:50

Carnarón.—Noticias oficiales de Londres confirman la derrota que sufrió el ejército inglés en Monchy.

Las tropas alemanas atacaron con verdadera furia, viéndose los ingleses obligados a retroceder en un frente de 800 metros.

El avance costó al enemigo muchísimas bajas.

Otras noticias.

Al anoecer se renovó el bombardeo en el frente de Arrás.

Al Sur del Canal de La Bassée hicimos explotar unas minas, causando daños a los alemanes.

En casi todo el frente, nuestra artillería dispara sin cesar, sufriendo el enemigo enormes pérdidas.

Se están librando feroces luchas.

Noticias de origen alemán

La política en Prusia.—El Reichtag pide reformas.

Madrid, 13.—3:40

Zurich.—Un rumor que circula con insistencia afirma que el Kaiser establecerá el sistema parlamentario en Prusia.

Asegúrase que el Kaiser ha sido llamado para que asista a las deliberaciones del Consejo sobre las reformas políticas que pide el Reichtag.

De los frentes.

Han salido para el Cuartel General el mariscal de campo Hindenburg y el general Ludendorff.

Ambos conferenciaron con el Emperador.

Notas oficiales comunican que en el frente oriental el enemigo ha sufrido en sus repetidos ataques incalculables pérdidas.

Nuestras tropas se defienden con heroísmo, rechazando todos los empujes de los rusos.

En occidente, hemos conseguido importantes ventajas en Ipres y en la Champagne.

A lo largo del Camino de las Damas al anoecer adquirió el fuego mayor intensidad.

Por la noche rechazamos repetidos ataques franceses al sudeste de Cerny.

Derribamos ayer diez aparatos enemigos.

Los submarinos.

Según informaciones recibidas, que no son aun completas, han sido hundidas durante el mes de Junio más de un millón de toneladas.

Estos éxitos justifican la confianza del imperio a la acción submarina.

PRENSA ASOCIADA.

Para todos nuestros lectores

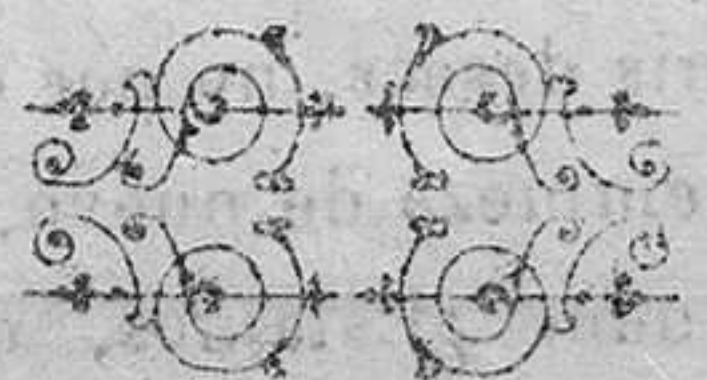
Cupón regalo

El IRIS, deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65.

Para ello hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Plaza del Angel, 17.—Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta Administración 3.95 pesetas, acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrán de abonar una peseta por cada persona más.



EDICTO

D. ANTERO MIRANDA CARBALLAL, CAPITÁN DE INFANTERÍA DE MARINA, AYUDANTE DE MARINA Y CAPITÁN DEL PUERTO DE CIUDADELA.

Hago saber: Que habiendo sido hallado flotando en el mar por un veleiro de esta inscripción Marítima a cuarenta millas del puerto de Barcelona, un bidón de hierro lleno de un producto químico llamado «Acetone», de 372 Kilos de peso sin marcas, los que se consideren con derecho a ello pueden presentarse a deducirlo en esta Ayudantía de Marina en el término de un mes a contar desde la publicación del presente edicto.

Ciudadela a 14 de Junio 1917.

Hago saber: Que habiendo sido hallados flotando en el mar en aguas de este Distrito dos bocoyes llenos de grasa, de 815 y 771 kilos de peso cada uno y un bidón de hierro lleno de «Acetone» de unos 300 kilos, sin marcas, los que se consideren con derecho a ellos pueden presentarse a deducirlos en esta Ayudantía de Marina en el término de un mes a contar desde la publicación del presente edicto.

Ciudadela, 18 de Junio de 1917.

ANTERO MIRANDA.

